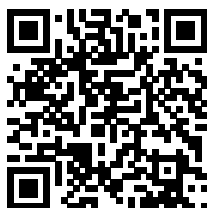


INSTRUKCJA OBSŁUGI WENTYLATOR KOLUMNOWY FAN



Instrukcja w języku polskim dostępna na stronie 2.



English language manual on page 9.



Das Handbuch in deutscher Sprache ist auf unserer Website verfügbar.



Посібник українською мовою є на нашому сайті.



Příručka v češtině je k dispozici na našich webových stránkách.

Śledź nas na naszych social mediach



missionair

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem:

- Nie stosuj wentylatora z żadnym półprzewodnikowym urządzeniem do kontroli prędkości.
- Nie wystawiaj wentylatora na działanie wody lub deszczu.

WAŻNE!

Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych:

- Przed użyciem dokładnie zapoznaj się z instrukcją.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz rozumieją, jakie są możliwe zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Wentylatora należy używać zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi.
- Nie należy zanurzać urządzenia, wtyczki ani przewodu w wodzie, ani spryskiwać ich płynami.
- Podczas korzystania z urządzenia przez dzieci, konieczny jest nadzór.
- Wentylator należy odłączyć od gniazdka, gdy nie jest używany, podczas przenoszenia, przed założeniem i zdjęciem części oraz czyszczeniem.
- Nie należy wkładać palców, ołówków ani innych części ciała lub przedmiotów do kratki wentylacyjnego podczas pracy urządzenia.
- Podczas czyszczenia urządzenia należy odłączyć je od zasilania.
- Podczas pracy, urządzenie powinno znajdować się na stabilnej powierzchni.
- Nie należy używać wentylatora przy otwartym oknie.
- Nie należy używać wentylatora w pobliżu wybuchowych lub/i łatwopalnych oparów.
- Nie należy umieszczać urządzenia, ani jego części, w pobliżu otwartego ognia, urządzeń do gotowania lub innych urządzeń grzewczych.
- Nie używaj urządzenia, gdy zauważysz uszkodzony przewód lub wtyczkę, urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek sposób.
- Przewód od urządzenia nie powinien zwisać nad stołem, blatem ani dotykać gorących powierzchni.
- Nie należy ciągnąć, ani szarpać za przewód.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód zasilający pod kątem przecięć i/lub śladów otarć.
- Nigdy nie owijaj przewodu ciasno wokół urządzenia. Może spowodować to jego postrzępienie lub przerwanie.
- Używaj urządzenia wyłącznie na suchej powierzchni.
- Nie należy używać wentylatora w pobliżu zastłon, roślin, itp.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód zasilający został uszkodzony.

missionair

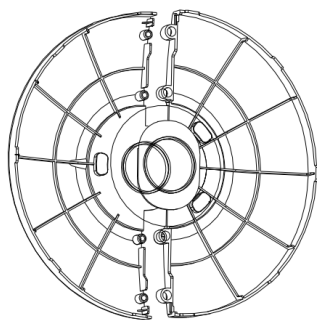
WAŻNE!

Podczas pierwszego włączenia wentylatora, może być wyczuwalny delikatny zapach. Jest to normalne zjawisko, które szybko ustąpi.

INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Zainstaluj lewą i prawą podstawę jako całość (rys. 1). Następnie należy skoordynować położenie dolnej części wentylatora i podstawy.
2. Wyjmij plastikową nakrętkę (rys. 2)
3. Użyj nakrętki wkręcając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby przymocować podstawę do wentylatora (rys. 3)

Left/right chassis

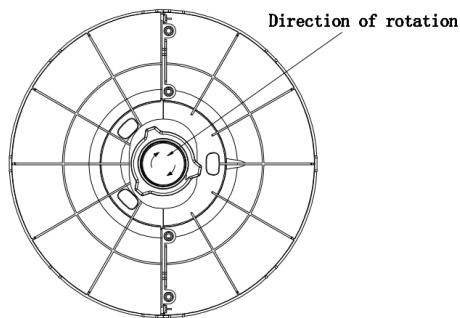


Rys. 1

Chassis nut



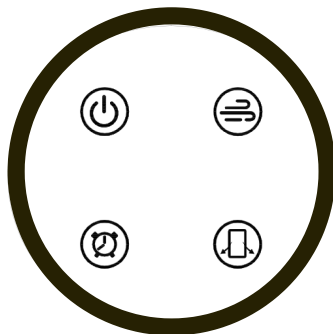
Rys. 2



Rys. 3

WAŻNE!

Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego i może być podłączone do dowolnego gniazdka elektrycznego 230V AC. Nie należy używać innych gniazdek elektrycznych!

PANEL STEROWANIA I OPIS FUNKCJI**1.PRZYCISK ZASILANIA**

Naciśnij raz przycisk zasilania - wentylator zacznie pracować w trybie normalnym przy słabym nawiewie (F1). Naciśnij dwa razy - wentylator zacznie wiać przy średnim nawiewie (F2). Naciśnij trzy razy - wentylator zacznie wiać przy silnym wietrze (F3). Naciśnij cztery razy - wentylator zakończy pracę.

2.TIMER

Naciśnij ten przycisk, aby ustawić timer od 1 do 24 godzin.

Naciśnij ten przycisk przez 3 sekundy, aby wyłączyć/włączyć wyświetlacz.

3.ZMIANA TRYBU

Naciśnij ten przycisk, aby zmienić tryb. Kolejno dostępne tryby to:

- Normal - umożliwia wybór siły wiatru (F1/F2/F3),
- Natural - imituje naturalny ruch powietrza, bez możliwości wyboru siły (AL),
- Sleep - tryb wyciszenia, prędkość będzie stopniowo redukowana (SP)

4.FUNKCJA OSCYLACJI

WAŻNE! Brak działania na wentylatorze przez 3 minuty wyłączy wyświetlacz.



FUNKCJA ZDALNEGO STEROWANIA

ON/ OFF - Przełącznik On/Off

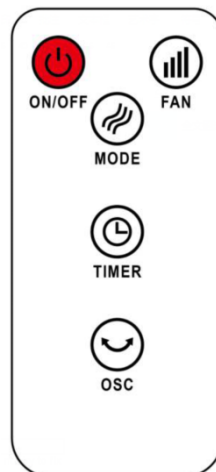
FAN - Wybór prędkości wentylatora (F1-niski, F2-średni, F3-wysoki)

MODE - Wybór trybu pracy

TIMER - Programowanie godzinowe

OSC. - Funkcja oscylacji

Zasilanie bateriami CR2025 3V.



KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

KONSERWACJA

Urządzenie nie wymaga dużej konserwacji i nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. W razie konieczności naprawy należy zgłosić się do centrum serwisowego producenta.

Wentylator jest trwale nasmarowany przez co nie będzie wymagał dodatkowego smarowania przez cały okres eksploatacji.

CZYSZCZENIE

PRZED CZYSZCZENIEM KONIECZNIE ODŁĄCZ PRZEWÓD ZASILAJĄCY.

- Zetrzyj nadmiar kurzu miękką ściereczką.
- Aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza do silnika, otwory wentylacyjne znajdujące się z tyłu powinny być wolne od kurzu. Do tych otworów można używać odkurzacza.
- Nie należy zanurzać wentylatora w wodzie, ani innych płynach.

missionair

PRZECHOWYWANIE

- Przed przechowywaniem należy zdemontować i wyczyścić wentylator.
- Zachowaj oryginalne opakowanie do przechowywania wentylatora.
- Wentylator należy zawsze przechowywać w suchym miejscu.
- Nie należy przechowywać wentylatora podłączonego do zasilania.
- Nie owijaj ciasno przewodu wokół wentylatora i nie naciskaj na przewód w miejscu, w którym wchodzi on do obudowy wentylatora, ponieważ może to spowodować postrzępienie i pęknięcie przewodu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I SPECYFIKACJA

SPECYFIKACJA

Model	Mission Air® FAN
Źródło zasilania	220~240V-50Hz-60Hz
Moc	45W



To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec możliwym zagrożeniom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy je poddawać recyklingowi, aby zapewnić zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Zapytaj pracowników centrum zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt czego należy dokonać, aby zwrócić używane urządzenie, które będą oni mogli bezpiecznie poddać recyklingowi.

missionair

1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
5. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomb gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
7. Produkt jest objęty gwarancją door-to-door wyłącznie na terenie Polski, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na naszej stronie.
8. Transport urządzenia do serwisu spoza Polski odbywa się na koszt użytkownika.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregokolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmiennym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:

-mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,

-uszkodzenia i wady powstałe na skutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
- użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
- samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
- podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
- nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.



Please read and follow the installation and operating instructions carefully to ensure a long service life and reliable operation.

1. Important safety instructions	10-11
2. Description of the functions	12-13
3. Maintenance and cleaning	13
4. Storage.....	14
5. Problem solving and specification	14
6. Warranty conditions	15
7. Warranty Card	16

Attention!

Read and follow all instructions before operating the fan. Do not use the fan if any part is damaged or missing.

THANK YOU FOR PURCHASING MISSION AIR® PORTABLE FAN!



WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock:

- Do not use the fan with any solid-state speed control device.
- Do not expose the fan to water or rain.

IMPORTANT!

When using the device, basic safety rules, including the following, should always be observed:

- Read the instructions carefully before use.
- The appliance may be used by children aged 8 years and over and persons with limited physical, sensory or mental abilities or without experience and knowledge, if they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the possible dangers. Children must not play with the appliance. Children should not clean or maintain the appliance without supervision.
- Use the fan for the purpose described in the operating instructions.
- Do not immerse the appliance, plug or cable in water or spray them with liquids.
- Supervision is required when the unit is used by children.
- Unplug the fan when not in use, when moving, before attaching and removing parts and cleaning.
- Do not insert fingers, pencils or other body parts or objects into the ventilation grille while the unit is in operation.
- When cleaning the appliance, unplug it from the power supply.
- During operation, the unit should be on a stable surface.
- Do not use the fan when the window is open.
- Do not use the fan near explosive and/or flammable vapours.
- Do not place the appliance, or parts of it, near open flames, cooking appliances or other heating devices.
- Do not use the appliance if you notice a damaged cord or plug, the appliance is not working properly or has been dropped or damaged in any way.
- The cord from the appliance should not hang over a table, countertop or touch hot surfaces.
- Do not pull or tug on the cord.
- Before each use, check the power cord for cuts and/or signs of abrasion.
- Never wrap the cord tightly around the appliance. This may cause it to fray or break.
- Only use the unit on a dry surface.
- Do not use the fan near curtains, plants, etc.
- The product is intended for domestic use only.
- Do not use the appliance if the power cord has been damaged.

missionair

IMPORTANT!

When the fan is first switched on, there may be a slight odour. This is a normal occurrence that will quickly subside.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Install the left and right base as a unit (fig. 1). Then coordinate the position of the bottom of the fan and the base.
2. Remove the plastic nut (fig. 2)
3. Use the nut by screwing it clockwise to fix the base to the fan (fig. 3)

Left/right chassis

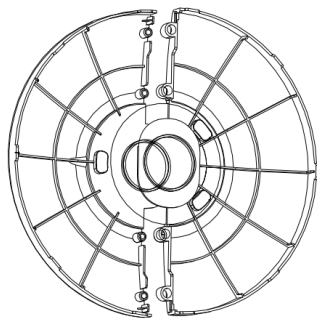


Fig. 1

Chassis nut



Fig. 2

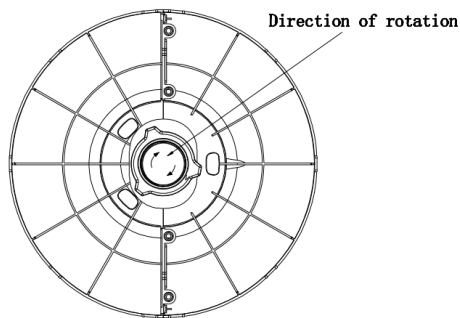
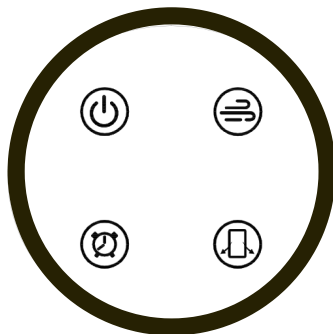


Fig. 3

IMPORTANT!

The appliance is intended for domestic use and can be plugged into any 230V AC power socket. Do not use any other electrical outlet!

CONTROL PANEL AND DESCRIPTION OF FUNCTIONS

**1. POWER BUTTON**

Press the power button once - the fan will start to blow in normal mode at low airflow (F1). Press twice - the fan will start blowing in medium wind (F2). Press three times - the fan will start blowing in strong wind (F3). Press four times - the fan will turn off.

2. TIMER

Press this button to set the timer from 1 to 24 hours.

Press this button for 3 seconds to turn the display off/on.

3. MODE CHANGE

Press this button to change the mode. The successively available modes are:

- Normal - allows selection of wind strength (F1/F2/F3),
- Natural - imitates the natural movement of the air, with no choice of strength (AL),
- Sleep - mute mode, the speed will be gradually reduced (SP).

4. OSCILLATION FUNCTION

IMPORTANT: Failure to operate on the fan for 3 minutes will switch off the display.



REMOTE CONTROL FUNCTION

ON/ OFF - On/Off switch

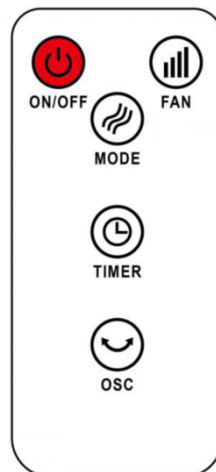
FAN - Fan speed selection (F1-low,
F2-medium, F3-high)

MODE - Operating mode selection

TIMER - Hourly programming

OSC. - Oscillation function

Power supply by CR2025 3V batteries.



MAINTENANCE AND CLEANING

CONSERVATION

The appliance requires little maintenance and contains no user-repairable parts. If repairs are required, please contact the manufacturer's service centre.

The fan is permanently lubricated so that it will not require additional lubrication for its entire service life.

CLEANING

BEFORE CLEANING, BE SURE TO UNPLUG THE POWER CORD.

- Wipe off excess dust with a soft cloth.
- To ensure adequate air circulation to the motor, the air vents at the rear should be free of dust. A Hoover can be used for these openings.
- Do not immerse the fan in water or other liquids.

missionair

STORAGE

- Disassemble and clean the fan before storage.
- Keep the original packaging for storing the fan.
- Always store the fan in a dry place.
- Do not store the fan plugged in.
- Do not wrap the cable tightly around the fan and do not press on the cable where it enters the fan housing, as this may cause the cable to fray and break.

PROBLEM SOLVING AND SPECIFICATION

SPECIFICATION

Model	Mission Air® FAN
Power source	220~240V-50Hz-60Hz
Power	45W



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. In order to prevent possible risks to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, it should be recycled to ensure sustainable reuse of material resources. Ask the staff at the return and collection centre or contact the retailer where you purchased the product what you need to do to return a used appliance that they can safely recycle.

missionair

1. The manufacturer provides a 24-month warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers latent defects in material, or design of the appliance which prevent its use in accordance with its intended purpose.
3. The maximum warranty claim is equal to one times the purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor will not bear any further costs caused by the faulty operation of the unit.
4. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery to the company's headquarters. This does not apply to faults listed in item 14.
5. Any changes to the entries on the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside the authorised service centre, as well as the use of the product, in particular careless handling, exposure to liquids, moisture, exposure to corrosion or oxidation, revealed during the warranty service, shall render the warranty null and void.
6. The warranty becomes invalid if the warranty seal or factory number is broken.
7. The product is covered by the door-to-door warranty only on the territory of Poland, so in the case of a recognised complaint, transport to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. The complaint should be reported via the service form on our website.
8. Transport of the device to the service outside Poland takes place at your expense.
9. The product must be delivered with a signed warranty card and proof of purchase (receipt, invoice).
10. The device should be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage during transport resulting from improperly packed parcels.
11. If any of the conditions of this guarantee are not fulfilled, the goods, in an unaltered state, will be sent back at the buyer's expense.
12. All correspondence, returns, complaints, should be addressed to the service address given on our website.
13. The guarantee for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the rights of the buyer resulting from the non-conformity of the goods with the contract.
14. The guarantee does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:

-mechanical damage to the product and defects caused by it,

-damages and defects caused by:

- improper or non-compliant use, storage and maintenance,
- using or leaving the product in unsuitable conditions (excessive humidity, too high or too low a temperature, sunshine, etc.),
- unauthorised (by the user or other unauthorised persons) repairs, modifications or structural changes,
- connection of additional equipment other than that recommended by the product manufacturer,
- incorrect supply voltage, overvoltage in the supply system.

missionair

KARTA GWARANCYJNA

WARRANTY CARD



BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARACNJI
LACK OF THIS DOCUMENT WILL RESULT IN LOSS OF WARRANTY

NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE

FOR AN ELECTRIC DEVICE

NAZWA URZĄDZENIA DEVICE NAME	WENTYLATOR PRZENOŚNY MOBILE FAN
SYMBOL URZĄDZENIA DEVICE SYMBOL	MISSION AIR® FAN
NUMER FABRYCZNY SERIAL NUMBER	

NABYWCA

PURCHASER

NAZWA FIRMY COMPANY NAME	
ADRES ADDRESS	
TELEFON PHONE NUMBER	

SPRZEDAWCA

SELLER

Data sprzedaży Date of sale	Pieczętka sprzedawcy



missionair